

Zeitschrift: Textiles suisses [Édition française]
Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale
Band: - (1963)
Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Hans Fierz

VORMALS BAUMANN & FIERZ - ZÜRICH

Fabrikation von

Krawattenstoffen

Jacquard Damenkleiderstoffen

Carrés, Kopftücher

Echarpen

VEREINIGTE FÄRBEREIEIEN UND APPRETUR A. G.

TEINTURERIES ET APPRÊT RÉUNIES S. A.
UNITED DYEING AND FINISHING WORKS LTD.

THALWIL SCHWEIZ SUISSE SWITZERLAND

Betrieb Zürich:
Zöllystrasse 5

Stückfärberei
Appretur

Betrieb Thalwil:
Seestrasse 99

Strangfärberei Kreuzspulfärberei Stoffdruckerei
Strumpffärberei Kuchen-(Spulstrang-) färberei

Stückfärberei:

Seide-, Schappe-, Kunstseide-, Zellwolle-, Nylon-, Orlon-, Dacron-, Terylene- und Wolle-Stückfärberei. Erschweren, färben und ausrüsten von Geweben aus realer Seide. Färben und ausrüsten von Mischgeweben und gewirkten Stoffen. Imprägnieren. Knitterfreie Ausrüstung. (Lizenz Tootal Broadhurst Lee Company Ltd., Manchester.)

Appretur:

Appretur stranggefärbter und stückgefärbter Gewebe.
Spezial-Appreturen: Pressen, Gaufrage, Moirage, Cirage, Rauhen.

Strangfärberei:

Seide-, Schappe-, Kunstseide-, Zellwolle-, Nylon-, Orlon-, Dacron-, Terylene-, Wolle- und Baumwolle-Strangfärberei. Echtfärben von Seide, Schappe und Kunstseide (Indanthren). Schlichten roher und gefärbter Kunstseide.

Strumpffärberei:

Färben von Strümpfen und Socken aus Seide, Kunstseide, Zellwolle, Nylon, Wolle und Baumwolle.

Kreuzspulfärberei:

Färben und Bleichen von Wolle, Baumwolle, Zellwolle und Mischgarnen auf Spulen.

Kuchen-(Spulstrang-)färberei:

Färben und Schlichten von Acetat- und Viscose-Färbespulsträngen.

Stoffdruckerei:

Film-Druck

CASHMERE DEHAIRERS AND COMBERS

Sales organisations in all countries

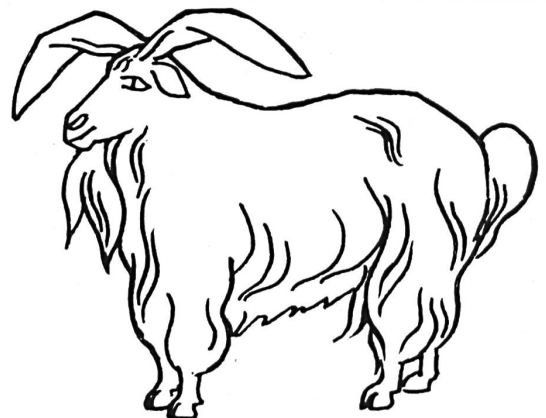
J. F. Müller & Co. Ltd.

Therwil/BL Switzerland

Telephone (061) 831388 Telex 62747

Telegrams: CASHMEREWOOL Therwil/BL

Bentley's 2nd and wool supplement V Code 1950





FIAMMA S.A.

LUTRY

près Lausanne

Téléphone (021) 28 72 23

Tricots mode et classiques de haute qualité
Sport-Ville

En laine, mohair, poil de chameau,
alpaga, et filés fantaisie

Makers of quality knitwear « designed to
be lived in »

Sports- and Townwear

In wool, mohair, camel hair, alpaga,
and fancy yarns

Hochmodische exklusive Stricksachen
besten Qualität

für Sport- und Stadtgebrauch

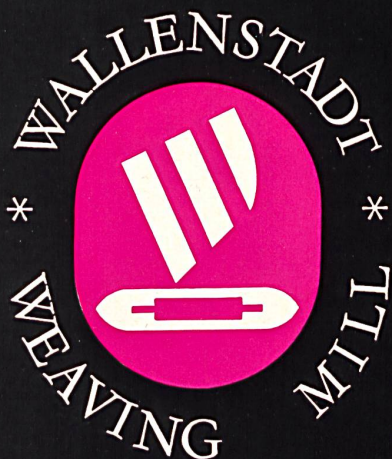
Aus Wolle, Mohair, Kamelhaar, Alpaga,
und Fantasiegarnen

Fiamma

La griffe à laquelle on tient !

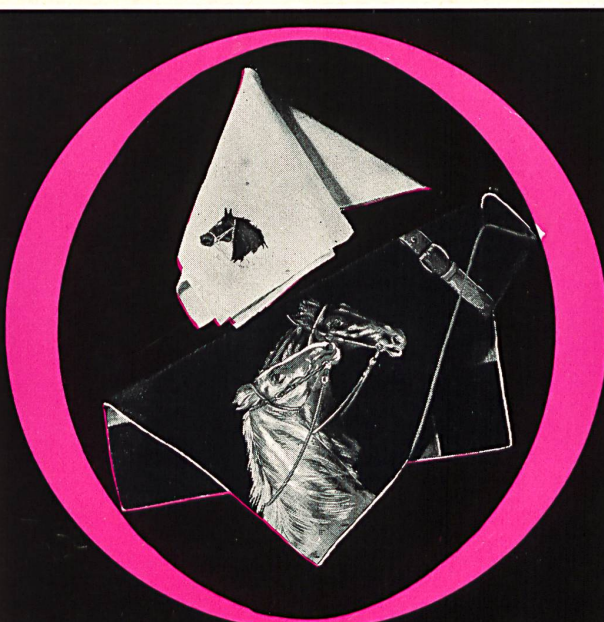
The Emblem you can trust !

Die Marke, auf die es ankommt !



WALLENSTADT-SWITZERLAND

Cotton, Staple Fibre, Synthetics



M O U C H O I R S



Oertle & Co.
TEUFEN . SUISSE

B R O D E R I E S

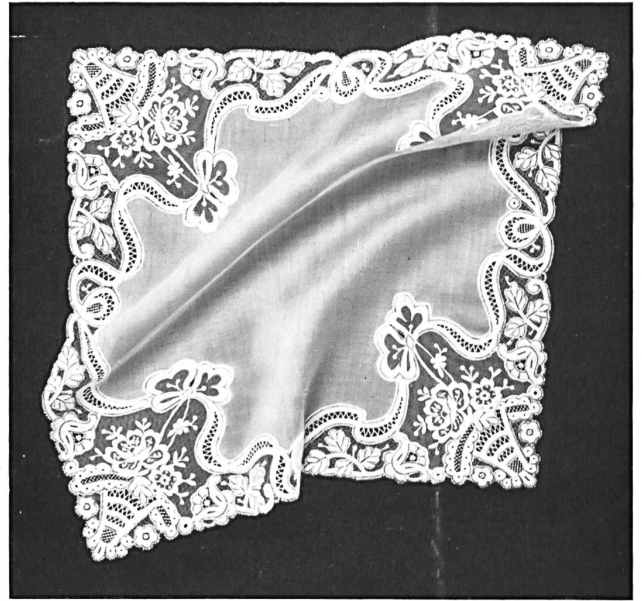


WALTER SCHRANK & CO.
S.A.

ST-GALL SVISSE / SWITZERLAND



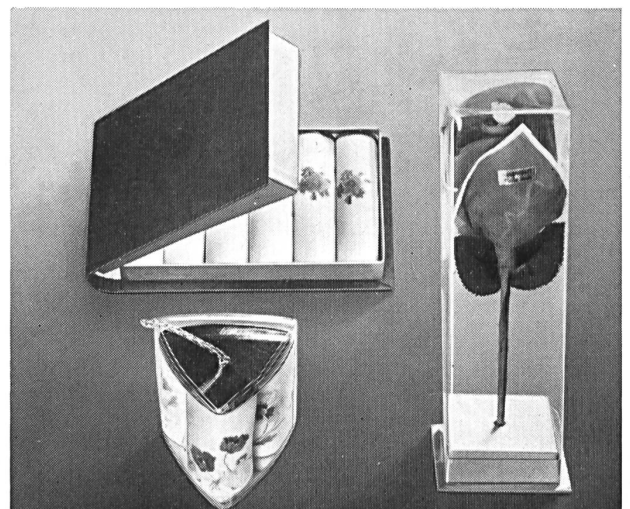
Wasco



Embroidered and Lace Handkerchiefs
Embroideries and Laces

PAUL SAILER & CO. ST. GALL

Switzerland



Fabrikation von:

Taschentüchern
Echarpen, Foulards
Souvenirtüchern
aus Baumwolle, Seide,
Kunstseide und Wolle

Exklusiv:

Goldbrief
Wandkalender mit Tüchli

Mariv

Zürich, Genferstrasse 23
Telephon 051 / 27 04 53

WOLLWATTELINE - DAS IDEALE MANTELFUTTER



Grossmann & Co AG

THALWIL / SCHWEIZ



SCHUBIGER - SEIDE

Ein Jahrhundert — Ein Begriff

E. Schubiger & Cie. AG., Mechanische Seidenstoffwebereien, Uznach, gegründet 1858



Abonnez-vous à **Textiles Suisses**

Nos agences commerciales
et nos intermédiaires à l'étranger
(voir page 198) ainsi que

L'OFFICE SUISSE D'EXPANSION COMMERCIALE, RUE DE BELLEFONTAINE 18, LAUSANNE

vous renseigneront

WETTER & CO
HERISAU

Embroideries — Guipure-Laces
Fine cotton piece goods

Leumann, Boesch & Co. Ltd.

Kronbuehl - St. Gall
(Switzerland)

Manufacturers of

Embroideries and Laces

Elbeco
TRADE MARK

Plain Cotton Piece
Goods



Children's Frocks
and Blouses



Ladies' and Children's
Underwear

Retorderie Zwirnerie Doublers



BOPPART & CO AG
Goldach Suisse

Index des annonceurs et des maisons mentionnées dans la partie rédactionnelle

Index of Advertisers and Firms contributing to the Editorial Features of this Number

Indice de los anunciantes y de las casas mencionadas en las páginas de texto

Verzeichnis der Inserenten und der im redaktionellen Teil erwähnten Firmen

BRODERIES ET DENTELLES — EMBROIDERIES AND LACES — BORDADOS Y ENCAJES — STICKEREIEN UND SPITZEN

Alondra S. A., Wil	27
Alex Bauer & Co., St-Gall	152, 168, 172, 173
Eisenhut & Co., Gais	26, 201
Eugster & Huber S. A., St-Gall	27, 188
Filtex S. A., St-Gall	11, 166
Christian Fischbacher Co., Saint-Gall	186
Forster Willi & Co., St-Gall	8, 35-37, 41, 44, 45, 48, 49, 61, 173, 174, 175, 176, 180, 181, 185, 188
H. Frei & Cie A.-G., Diepoldsau	27
Carl Gorini, St-Gall	201
R. & W. Graf, Rebstein	202
A. Günther & Co. Ltd., St-Gall	202
Hausammann Textiles S. A., Winterthur	111
Honegger & Cie S. A., St-Gall	26
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbuehl	196
Theodor Locher & Co., St-Gall	169
A. Naef & Cie S. A., Flawil	4, 38, 39, 51, 54, 57, 64, 180
J. G. Nef & Co. S. A., Hérisau	55, 181
Oertle & Co., Teufen	193
Rau S. A., St-Gall	43, 61, 62
Reichenbach & Cie S. A., St-Gall	25, 189
Jakob Rohner S. A., Rebstein	15, 46, 58, 59, 61, 62, 152, 167, 188
Paul Sailer & Co., St-Gall	194
Walter Schrank & Co. S. A., St-Gall	60, 63, 194
Walter Stark, St-Gall	50
Taco S. A., Zurich	26
Gebrüder Tobler & Co A.-G., Teufen	27
Union S. A., St-Gall	21, 40, 42, 47, 52, 53, 56, 96, 99, 171, 177
Wetter & Co., Hérisau	196

CHAUSSURES — SHOES — CALZADOS — SCHUHE

Chaussures Bally S. A., Schönenwerd	17
-------------------------------------	----

COLORANTS — DYESTUFFS — COLORANTES — FARBSTOFFE

Ciba Société Anonyme, Bâle	IV
Sandoz S. A., Bâle	5-6

CONFECTION ET LINGERIE EN TISSUS — WOVEN READY-MADE WEAR AND UNDERGARMENTS — ROPAS HECHAS Y ROPAS INTERIOR DE TEJIDO — KONFEKTION UND WÄSCHE AUS STOFF

Baerlocher & Co., Rheineck	26
Beblo S. A., Bâle	111
A. Blum & Co., Zurich	152
Hugo Brandeis S. A., Zurich	160
Eugen Braunschweig S. A., Zurich	106, 107, 157
Costumes & Manteaux S. A., Zurich	154
El-El S. A., Zurich	104, 105, 110
R. & S. Fashions, Zurich	156, 159
Maison Gack, Zurich	112, 158
Glenn Boutique, Hasler & Co., Zurich	108, 109, 113
R. & W. Graf, Rebstein	201
Haller, Zurich	158
Werner Höhn, Zurich	161, 162
Max Jablonsky, Zurich	152
Kneubühler & Cie, Zofingue	28
Kriemler-Schoch, St-Gall	28
Lahco S. A., Baden	150, 151
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbuehl	196
Marty & Co., Zurich	103
Willy Meyer S. A., Zurich	162, 163
Mode et Loisirs S. A., Schöffland	95
Respolco S. A., Zurich	93, 96, 97, 98, 153
Ritex S. A., Zofingue	94, 101
Willy Roth, Berne	91-102
Käte Schenkel-Eckel, Horn	152
Friedr. Straehl & Co. S. A., Kreuzlingen	95, 98
L. Strohmeyer & Cie, Kreuzlingen	153, 155
Sura A.-G., Reitnau	93

Semaine suisse d'exportation — Swiss Export Week — Schweizer Exportwoche, Zürich

Exportverband der Schweiz, Bekleidungsindustrie Zürich	
Syndicat suisse des exportateurs de l'industrie de l'habillement, Zurich	114, 115
Aspor S. A., Porrentruy	139
Braendlin & Co., Jona	133, 140
Dumas & Egloff S. A., Châtel-St-Denis	134, 135
Humbert Entress S. A., Aadorf	128, 129
Jos. Foery A.-G., Zurich	136, 137
«Herisa» Herisa S. A., Hérisau	125, 126, 140
His & Co. S. A., Murgenthal	120, 138
Knechtli & Co. S. A., Zollikofen-Berne	121, 142

Kurt S. A., Lucerne	118, 119, 141
Joh. Laib & Co. S. A., Amriswil	122, 123, 138
Jakob Laib & Co., Amriswil	124, 126, 142
Lucien Nordman, Berne	116, 117
Ruepp & Co. S. A., Sarmenstorf	126, 127
Victor Tanner S. A., St-Gall	130, 131
Pius Wieler Fils, Kreuzlingen	132

DIVERS — MISCELLANEOUS — DIVERSOS — VERSCHIEDENES

Joseph Bancroft & Sons Co. A.-G., «Minicare», Zurich	152, 186, 188
Kaspar Humbel (Moules-Buckles), Uetikon am See	27
Schlappi A.-G. (Mannequins pour vitrines — Schaufenster-Mannequins), Freienbach	22

ÉCHARPES ET CARRÉS — SQUARES AND SCARVES — CUADRADOS Y ECHARPES — SCHÄRPEN UND VIERECK-TÜCHER

F. Blumer & Cie, Schwanden	29, 170
Rudolf Brauchbar & Cie S. A., Zurich	3
Eisenut & Co., Gais	26, 201
Hans Fierz, Zurich	192
Honegger & Cie S. A., St-Gall	26
Mavir, Zurich	194
Oertle & Co., Teufen	193
Siber & Wehrli S. A., Zurich	2
Arthur Vetter & Co., Zollikon	202

FILS ET RETORS — YARNS AND TWISTS — HILADOS Y TORCIDOS — GARNE UND ZWIRNE

Boppart & Co. S. A., Goldach	196
Braschler & Cie, Zurich	27
Filtex A.-G., St-Gall	11, 26
Gugelmann & Cie S. A., Langenthal	11
Heberlein & Co A.-G., Wattwill	16, 95, 102
Heer & Cie S. A., Oberuzwil	26
Spinnerei an der Lorze, Baar	19
E. Mettler-Muller Ltd. Rorschach	7
Roth & Cie, Wangen a. Aare	202
Hans Städler S. A., St-Gall	27
Rolf Wettstein, Oetwil-Limmat	27
Emile Wild & Cie S. A., St-Gall	27
Zwicky & Cie, Wallisellen	27

FILS A COUDRE — SEWING-THREADS — HILOS DE COSER — NÄHFADEN

E. Mettler-Muller Ltd., Rorschach	7
Spinnerei an der Lorze, Baar	19
Zwicky & Cie, Wallisellen	27

LAINES — WOOL — LANA — WOLLE

Kammgarnweberei Bleiche A.-G., Zofingue	28, 92
J. F. Muller & Co. Ltd., Cashmere dealers and combers, Therwil	192

MOUCHOIRS — HANDKERCHIEFS — PAÑUELOS — TASCHENTÜCHER

Baerlocher & Co., Rheineck	26
Christian Fischbacher Co., S-Gall	8
A. Günther & Co. S. A., St-Gall	202
Honegger & Cie S. A., St-Gall	26
Mavir, Zurich	194
J. G. Nef & Cie S. A., Hérisau	18
Oertle & Cie S. A., Teufen	193
Jacob Rohner S. A., Rebstein	15
Paul Sailer & Co., St-Gall	194
Stoffel S. A., St-Gall	31
Tobler Frères & Cie, S. A., Teufen	27
Union S. A., St-Gall	21

OUATE ET OUATINE — WADDING AND COTTON-WOOL LINING — HUATA Y HUATINA — WATTE AND WATTLINE

Grossmann & Cie S. A., Thalwil	195
--------------------------------	-----

TEINTURIERS, IMPRIMEURS, FINISSEURS — DYERS, PRINTERS, FINISHERS — TINTOREROS, ESTAMPADORES, PRESTADORES — FÄRBER, DRUCKER, APPRETEUR

Heer & Cie S. A., Oberuzwil	26
-----------------------------	----

Vereinigte Färbereien und Appretur A.-G., Thalwil	192	Reichenbach & Cie S. A., St-Gall	25, 186, 189
Weberei Sirmach, Sirmach	26	Riba Soieries S. A., Zurich	13
R. R. Wieland, Gattikon	93	Jacob Rohner S. A., Rebstein	15
TISSUS DE COTON, SOIE, LIN, RAYONNE, NYLON ET FIBRANNE — COTTON, SILK, LINEN, RAYON, NYLON AND STAPLE-FIBRE FABRICS — TEJIDOS DE ALGODÓN, SEDA, LINO, RAYÓN, NYLÓN Y FIBRANA — STOFFE AUS BAUMWOLLE, LEINEN, SEIDE, KUNSTSEIDE, ZELLWOLLE, NYLON		Schmidt S. A., Gattikon	93, 94, 101
Abegg Frères, Horgen	26	E. Schubiger & Cie S. A., Uznach	195
L. Abraham & Cie, Soieries S. A., Zurich	32, 69-75, 190	Robt Schwarzenbach & Co., Thalwil	1, 82, 83, 92, 95, 97, 102, 152, 156, 158, 159
Albrecht & Morgen S. A., St. Gallen	26	Siber & Wehrli S. A., Zurich	2
Baerlocher & Co., Rheineck	26	Weberei Sirmach, Sirmach	26
Bégé S. A., Zurich	30, 81, 160, 161, 162, 184, 187	Soieries Stehli S. A., Zurich	12, 76, 77
Rudolf Brauchbar & Cie S. A., Zurich	3, 110	Stoffel S. A., St-Gall	31, 93, 98, 172, 178, 180, 181
Burgauer & Co. S. A., St-Gall	26	S. A. Stünzi Fils, Horgen	9, 85
Cubega S. A., Zurich	172	Taco S. A., Zurich	26, 178
Eugster & Huber A.-G., St-Gall	27	Tissage Wallenstadt, Wallenstadt	26, 193
Hans Fierz, Zurich	192	Weisbrod-Zürer Söhne, Hausen a. A.	80, 183
Filtex A.-G., St. Gall	11, 26, 165	Wetter & Co., Herisau	196
Christian Fischbacher Co., S-Gall	8	R. E. Zinggeler, Adliswil	202
Charles Gorini, St-Gall	27	TRICOT ET JERSEY (VÊTEMENTS ET LINGERIE) — KNITTED AND JERSEY GOODS (APPAREL AND UNDERWEAR) — ARTICULOS DE PUNTO (VESTIDOS Y ROPA INTERIOR) — TRIKOT UND JERSEY (KONFEKTION UND WÄSCHE)	
Gugelmann & Cie S. A., Langenthal	11	Aspor S. A., Porrentruy	148, 149
H. Gut & Cie S. A., Zurich	10	Fiamma S. A., Lutry	193
Hausammann Textiles S. A., Winterthur	153, 155, III	Jakob Laib & Co., Amriswil	27
Heer & Cie S. A., Thalwil	24, 84, 154, 157, 163, 186	A. Naegeli S. A., Trikotfabriken Berlingen u. Winterthur, Winterthur	27
Honegger & Co. S. A., St-Gall	26	Victor Tanner A.-G., St-Gall	94, 100
Kahn & Reber S. A., Zurich	26	Alwin Wild, St. Margrethen	27
Max Kirchheimer Söhne & Co., Zurich	23	TULLE — NET — TUL — TÜLL	
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbuehl	196	Société suisse de l'industrie tullière S. A., Münchwilen ...	26
Mech. Seidenstoffweberei A.-G., Winterthur	201		
Mettler & Cie S. A., St-Gall	14, 26, 181		
Naef Frères S. A., Zurich	20, 78, 79, 86		
J. G. Nef & Cie S. A., Hérisau	18, 181		

Où s'abonner à «TEXTILES SUISSES»?

Algérie	Office suisse d'expansion commerciale, 4, bd. Camille Saint-Saëns, <i>Alger</i> .	Italie	Inter-Orbis, Via Lorenteggio 31/1, <i>Milano</i> , Camera di Commercio Svizzera in Italia, Via Palestro 2, <i>Milano</i> .
Angola	Office suisse d'expansion commerciale, 3, av. Banning, B. P. 1153, <i>Elisabethville</i> (Congo).	Liban	Office suisse d'expansion commerciale, Immeuble Achou, avenue Perthuis, C. P. 809, <i>Beyrouth</i> .
Belgique et Luxembourg	Chambre de commerce suisse en Belgique, 1, rue du Congrès, <i>Bruxelles</i> .	Madagascar	Consulat de Suisse, rue Carayon 17, C. P. 118, <i>Tananarive</i> .
Brésil du Nord et du Centre	Camara Suíça de Comercio e Industria no Brasil, 165, Rua Marquês de Abrantes, C. P. 4358, <i>Rio de Janeiro</i> .	Mali	Ambassade de Suisse, «Ghana House», 4th Floor, Post Office Square P. O. Box 359, <i>Accra</i> (Ghana).
Brésil du Sud	Camara Suíça de Comercio e Industria no Brasil, 51, Rua Boa Vista, C. P. 8259, <i>São Paulo</i> .	Maroc	Office suisse d'expansion commerciale, 4, Bd Camille Saint-Saëns, <i>Alger</i> .
Bulgarie	Légation de Suisse, ul. Chipka 31, <i>Sofia</i> .	Mauritanie	Ambassade de Suisse, 1, rue Victor-Hugo, Boîte postale 1772, <i>Dakar</i> (Sénégal).
Cameroun	Consulat de Suisse, Immeuble UTC, rue Brazza, Boîte postale 4067, <i>Douala</i> .	Mozambique	Consulat de Suisse, Avenida D. Luiz 47, <i>Lourenço-Marques</i> .
Canada	Simon News Agency, 2705, Bates Road, <i>Montreal</i> .	Niger	Ambassade de Suisse, 12, rue Paris-Village, case postale 1914, <i>Abidjan</i> (Côte-d'Ivoire).
Congo (Brazzaville)	Ambassade de Suisse Léopoldville, p. a. case postale 156, <i>Brazzaville</i> .	Pologne	Ambassade de Suisse, A. Ujazdowskie 27, <i>Varsovie 10</i> , P. K. W. Z. «Ruch», Aleje Jerozolimskie Nr. 119, <i>Varsovie</i> .
Congo (Léopoldville)	Office suisse d'expansion commerciale, 3, av. Banning, B. P. 1153, <i>Elisabethville</i> .	Portugal	Librairie Bertrand, rua Anchieta 31, 1º, C. P. 78, <i>Lisbonne</i> .
Côte-d'Ivoire	Ambassade de Suisse, 12, rue Paris-Village, B. P. 1914, <i>Abidjan</i> .	République Centre Africaine	Consulat de Suisse, case postale 156, <i>Brazzaville</i> (Congo).
Dahomey	Ambassade de Suisse, 12, rue Paris-Village, case postale 1914, <i>Abidjan</i> (Côte-d'Ivoire).	Roumanie	Ambassade de Suisse, 12, Strada Pitar Mos, <i>Bucarest 22</i> .
Egypte	Chambre de commerce suisse en Egypte, 8, rue Abdel Khalek Saroit Pacha, B. P. 352, <i>Le Caire</i> .	Sénégal	Ambassade de Suisse, 1, rue Victor-Hugo, Boîte postale 1772, <i>Dakar</i> .
France	Arthur Reins, <i>Revue</i> textiles, 4, square Moncey, <i>Paris IXe</i> (C.C.P. Paris 809.11). Chambre de commerce suisse en France, 16, av. de l'Opéra, <i>Paris 1er</i> . Société française du Livre, 57, rue de l'Université, <i>Paris VIIe</i> .	Suisse	Office suisse d'expansion commerciale, 18, rue de Bellefontaine, <i>Lausanne</i> .
Gabon	Consulat de Suisse, case postale 156, <i>Brazzaville</i> (Congo).	Syrie	Office suisse d'expansion commerciale, Immeuble Achou, av. Perthuis, C. P. 809, <i>Beyrouth</i> .
Grèce	Ambassade de Suisse, rue Scoufa 49, <i>Athènes 135</i> .	Tchad	Consulat de Suisse, case postale 156, <i>Brazzaville</i> (Congo).
Guinée	Consulat de Suisse, Boîte postale 720, Immeuble «Urbaine», av. du Gouvernement, <i>Conakry</i> .	Tchécoslovaquie	Agence de journaux «Orbis», <i>Stalinova 46, Prague XII</i> .
Haïti	Librairie l'Abeille S. A., place Geffrard, P. O. B. A. 65, <i>Port-au-Prince</i> .	Togo	Ambassade de Suisse, «Ghana House», 4th Floor, Post Office Square P. O. Box 359, <i>Accra</i> (Ghana).
Haute-Volta	Ambassade de Suisse, 12, rue Paris-Village, case postale 1914, <i>Abidjan</i> (Côte-d'Ivoire).	Tunisie	Office suisse d'expansion commerciale, 4, bd Camille Saint-Saëns, <i>Alger</i> .
Hongrie	«Kultura» P. O. B. 1, <i>Budapest 72</i> .	Turquie	Ambassade de Suisse, Atatürk Bulvari N° 263, Case postale Cancaya 25, <i>Ankara</i> .
Iran	Ambassade de Suisse, av. Institut-Pasteur 18, B. P. 145, <i>Téhéran</i> .	Viêt-Nam	Consulat général de Suisse, 30, Dâi-lô Thôngh-Nhut, <i>Saigon</i> .
		Yougoslavie	Légation de Suisse, Bircaninova 27, <i>Belgrade</i> . Consulat de Suisse, Bogoviceva 3, <i>Zagreb</i> .

Pour recevoir régulièrement

TEXTILES SUISSES

souscrivez un abonnement

Veillez adresser la fiche ci-dessous
à l'Office Suisse d'Expansion Commerciale,
Rue de Bellefontaine 18, Lausanne (Suisse),
ou à l'un des intermédiaires cités ci-contre

Bulletin de commande

(Prière d'écrire lisiblement)

La maison

Adresse

Ville

Pays

désire s'abonner à « TEXTILES SUISSES »

Date :

Signature :



OFFICE SUISSE D'EXPANSION COMMERCIALE
ZURICH ET LAUSANNE

Des affaires avec la Suisse? L'Office Suisse d'Expansion Commerciale peut vous aider:

- Z Transmission d'adresses de fabricants et commerçants suisses.
- Z Indication du ou des producteurs suisses d'un article déterminé.
- Z Représentation de produits suisses à l'étranger.
L'adresse de candidats qui remplissent les conditions requises est transmise aux maisons intéressées.
- Z Edition et vente du « **Répertoire de la production suisse** ».
Ce répertoire, établi avec une grande précision, contient les adresses de plus de 8000 fabricants suisses et mentionne plus de 10.000 articles différents. Il est édité en français, allemand et anglais; pour les pays de langue espagnole, l'édition française est complétée par un Index alphabétique des produits en espagnol-français.
- Z Représentation officielle de la Suisse aux foires et expositions.
Organisation des pavillons et renseignements sur ces manifestations.
- L Renseignements généraux sur l'économie et les industries suisses.
Edition et distribution de brochures spéciales.
- L Renseignements sur le commerce de la Suisse avec l'étranger.
Edition et distribution de prospectus et de publications relatifs au commerce extérieur de la Suisse.
- L Publications périodiques de l'OSEC:
 - a) « **Technique Suisse** » (éditée en collaboration avec la Société suisse des constructeurs de machines, Zurich). Abonnement pour 2 ans (6 numéros): fr. 20.—
 - b) « **La Suisse industrielle et commerciale** ». Abonnement pour 2 ans (6 numéros): fr. 15.—
 - c) « **Textiles suisses** ». Abonnement annuel (4 numéros): fr. 30.—Ces diverses publications sont éditées en plusieurs langues.
- L Information et propagande par la presse, le film, les photos, les affiches, etc.
- L Visites documentaires en Suisse.
- L Enquêtes sur le marché suisse avec la collaboration d'instituts spécialisés.

L'OSEC dispose d'agences commerciales à Alger, Beyrouth, Bombay et Elisabethville. Pour tout ce qui concerne ces agences, il convient de s'adresser au siège de Zurich de l'OSEC. En outre, l'OSEC travaille en étroite collaboration avec les représentations diplomatiques et consulaires suisses, ainsi qu'avec les chambres de commerce suisses à l'étranger.

Les renseignements courants destinés à des acheteurs étrangers sont fournis **gratuitement**. Lorsqu'ils exigent des recherches spéciales, l'OSEC perçoit un modeste émolument.

OFFICE SUISSE D'EXPANSION COMMERCIALE

ZURICH Dreikönigstrasse 8 Tél. (051) 25 77 40

LAUSANNE Rue de Bellefontaine 18 Tél. (021) 22 33 33

Les lettres figurant à côté de la désignation des services signifient: Z = Siège de Zurich L = Siège de Lausanne

R. & W. **Graf**

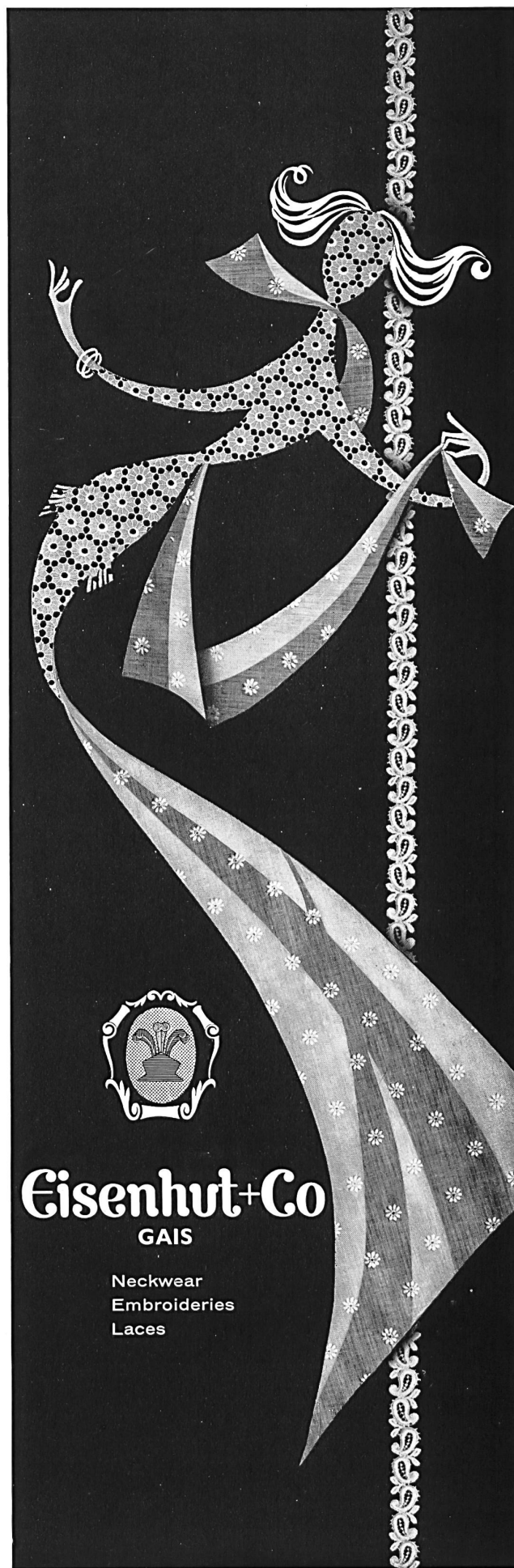
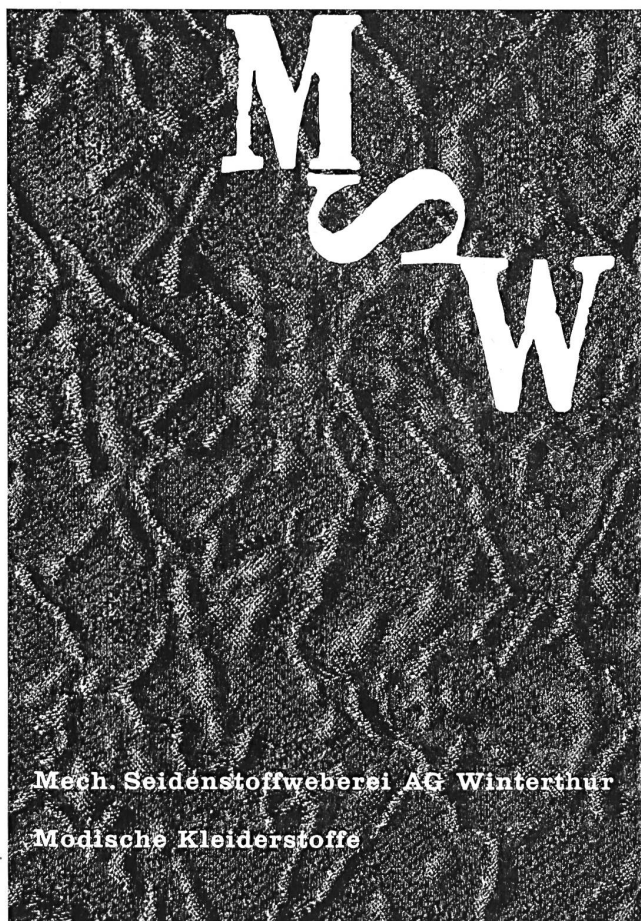
Prop. Graf, Bühler & Co.

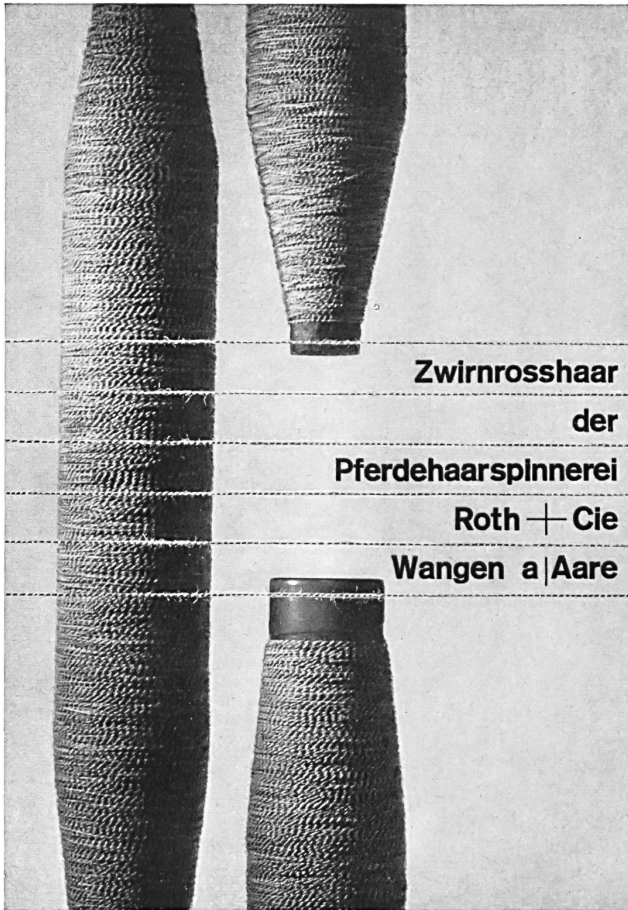
REBSTEIN
(Switzerland)

Manufacturers of
embroidered trimmings
(edgings,
insertions etc.)
embroidered allover,
guipure embroideries,
nylon embroideries



embroidered Blouses





Zwirnrosshaar
der
Pferdehaarspinnerei
Roth + Cie
Wangen a|Aare

R. E. Z.-Dekorationsstoffe

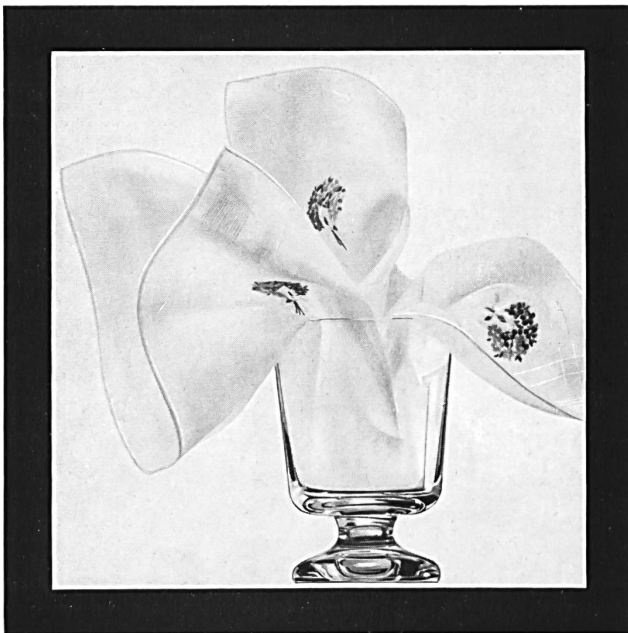
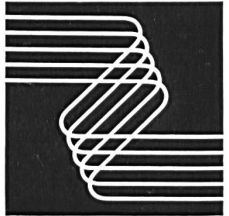
Eigene reiche
Kollektion



Unsere Hand-Filmdruckerei druckt
auch Ihre Entwürfe
auf Tricotagen, Helanca, glatte und
façonierte Gewebe aus Wolle, Baumwolle,
Seide, synth. Garnen, sowie Mischgeweben

R. E. Zinggeler, Dekorationsstoffe
Adliswil/Zürich Webereistrasse
Telefon 051/916375 Telegramme REZDECOR

● Zahlreiche Auslands-Vertretungen



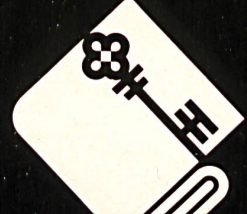
Carrés et écharpes
imprimés à la main
Arthur Vetter & Cie
Zollikon-Zurich

A. Günther Specialists since 1918
& Co. Ltd. in Fine
St. Gall Swiss
Embroidered
Handkerchiefs

The
Key
to
Swiss
Textiles



hausammann





Un apprêt hydrofuge

**permanent,
solide au lavage,
apprécié
de longue date
dans tous les pays:**

**Apprêt
Phobotex[®]**

Les marques Phobotex sont des produits originaux CIBA

C I B A

